

服務消息

SERVICE NEWS

書院胡忠多媒體圖書館消息 UC Wu Chung Multimedia Library News

夜讀室將於 2014 年 4 月 10 日（晚上 9 時 30 分）至 2014 年 5 月 15 日（早上 9 時）延長開放時間，期間將二十四小時開放。上述開放期間，大學保安組將定時派員視察，以確保使用者之安全及夜讀室之良好秩序。

Please note that the opening hours of the Late Reading Room will be extended to 24 hours during the period from 10 April 2014 (9:30 pm) to 15 May 2014 (9:00 am). During this period, the University Security Unit will have officers patrolling the area to ensure the safety of the users and the good order of the room.

另聯合書院胡忠多媒體圖書館於勞動節及佛誕期間之開放時間將安排如下：

The opening hours of UC Wu Chung Multimedia Library during Labour Day and The Birthday of Buddha are listed as follows:

日期 Date	圖書館 Library	夜讀室 Late Reading Room
勞動節 Labour Day		
1/5/2014 (星期四) (Thu)	9:00 am – 5:00 pm	二十四小時開放 Open 24 hours
2/5/2014 (星期五) (Fri)	8:20 am – 10:00 pm	
佛誕 The Birthday of Buddha		
6/5/2014 (星期二) (Tue)	9:00 am – 5:00 pm	二十四小時開放 Open 24 hours
7/5/2014 (星期三) (Wed)	8:20 am – 10:00 pm	

下期《聯合動態》截稿日期 Next Issue of *United News*

下期《聯合動態》將於 2014 年 5 月 15 日出版。歡迎教職員報告研究、著作、出席會議及其他人事動態。稿件請於 2014 年 4 月 22 日或以前送達書院曾肇添樓 201 室或傳真至 2603 5412 或電郵至：unitedcollege@cuhk.edu.hk。來稿請以中文及英文撰寫。查詢請致電 3943 1696 與本院郭芷欣女士聯絡。《聯合動態》同時上載於書院網頁以供書院同仁瀏覽。書院同仁如不欲收取印刷版本，請電郵至 rukiakwok@cuhk.edu.hk。《聯合動態》網址：http://www.cuhk.edu.hk/uc/UC_NEWS

The next issue of *United News* will be published on 15 May 2014. Staff members are welcome to report their research, publications, conferences attended as well as other information. Contributions in both Chinese and English should be sent to Room 201, Tsang Shiu Tim Building, United College or by fax to 2603 5412 or via email to unitedcollege@cuhk.edu.hk on or before 22 Apr 2014. For enquiries, please contact Ms Rukia T Y Kwok at 3943 1696. *United News* online version is available at the College website. College members who do not want to receive hard copy newsletters are welcome to send email to rukiakwok@cuhk.edu.hk. Website of *United News* online: http://www.cuhk.edu.hk/uc/UC_NEWS

書院生活預覽 College Event Calendar 15/4/2014 – 14/5/2014

項目 Item	日期及時間 Date & Time	地點 Venue	聯絡人 Contact Person
教職員太極班 UC Staff Taichi Course	7/1/2014 – 22/4/2014 (逢星期二 Every Tuesday) 5:40 pm – 7:10 pm	文怡閣 UC Staff Common Room	陳文軒先生 Mr Tony Chan 3943 7345 / 3943 1947
書院聚會——畢業同學惜別會 College Assembly — Farewell Assembly to Graduating Students	16/4/2014 6:30 – 8:00 pm	邵逸夫堂 Sir Run Run Shaw Hall	陳鄧翠怡女士 Mrs Eastre Chan 3943 8657 / 3943 1750

欲知書院最新消息請瀏覽書院網頁 For the latest news, please visit the College's website: <http://www.uc.cuhk.edu.hk/>